

## 16 TA' LULJU

### Tifkira (O) ta'

#### IL-VERĠNI MQADDSA MARIJA TAL-KARMNU

Il-Bibbja tfaħħar il-ġmiel tal-Karmelu, fejn il-profeta Elija tħabat biex iħares is-safa tal-fidi ta' Izrael f'Alla l-ħaj. Fis-seklu 12, xi eremiti twarrbu mid-dinja u marru jgħixu fl-istess muntanja, u mbagħad waqqfu Ordni ta' ħajja kontemplattiva taħt il-patroċinju ta' Marija, l-Omm imqaddsa ta' Alla.

Mill-Komun tal-Madonna ...

#### Is-sejħa għat-tifhir 'l Alla

**V.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94, mill-Ordinarju.**

#### Salm 94

*Agħmlu l-qalb lil xulxin kuljum-sakemm inkunu għadna nistgħu ngħidu "illum"*  
(Lhud 3,13)

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċcelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej

Ejjew, ħa nfaħħru bil-hena il-Mulej, \*

ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!

Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr, \*

ngħannulu b'għajat ta ferħ.

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċcelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej

Għax Alla kbir hu l-Mulej, \*  
sultan kbir fuq l-allat kollha,  
F'idejh huma l-qigħan tal-art, \*  
tiegħu huma l-qċaċet ta'l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu; \*  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċċelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu, \*  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna  
Għaliex hu Alla tagħna, \*  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu  
u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċċelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej

Mhux li kontu llum tisimgħu leħnu! \*  
“La twebbsux qalbkom bħal f'Meribah,  
bhal dak inhar f'Massah, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom, \*  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċċelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel; \*  
u jien għidt: Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi: \*  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!”

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċċelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirġu u nfaħħru l-Mulej

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu. \*

Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,

u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu hu Bin Marija: ejjew nadurawh

**Jew:** Niċċelebraw il-festa (it-tifkira) tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirġu u nfaħħru l-Mulej

Minflok is-salm 94 jista' jingħad is-salm 99, jew 66, jew 23; f'dan il-każ, jekk is-salm li jintgħazel jinzerta wkoll f'parti oħra tal-Uffiċċju tal-ġurnata, minflok f'dik l-istess parti jingħad is-salm 94.

## L-Uffiċċju tal-qari

### INNU

F'guf Marija niżel igħammar  
dak li s-sema, l-art u l-baħar  
ixandruh u jagħtuh qima,  
għax hu Alla li ħalaqhom.

Ħdan il-Verġni, mimli grazzja,  
jilqa' fih lis-Sid il-Għoli,  
li jaqduh ix-xemx u l-qamar,  
l-univers bil-ħlejjaq tiegħu.

Hienja l-Omm, li ġewwa ċ-ċokon  
tal-guf safi tagħha niżel  
il-ħallieq, li xejn ma jesgħu,  
u f'qiegħ idu jzomm id-dinja.

Hienja dik li emmnet l-anglu  
u, bil-qawwa tal-Ispirtu,  
giebet fostna 'l Alla bniedem,  
il-mixtieq tal-ġnus mill-qedem.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
Bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u mal-Ispirtu,  
gieh jintraddlek, issa u dejjem. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1** Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

### Salm 23

Tal-Mulej hi l-art u kull ma fiha, \*  
id-dinja u kull ma jgħix fiha.  
Għax hu fuq l-ibħra waqqafha, \*  
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħidha.

Min jista' jitla' fuq il-għolja tal-Mulej, \*  
u min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?  
Min għandu jdejh indaf u qalbu safja, †  
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa, \*  
u anqas ma jaħlef bil-qerq.  
Dan ikollu barka minn għand il-Mulej, \*  
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.  
Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh; \*  
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakob.

Intrefgħu, bibien,  
infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej setgħan u qawwi,

il-Mulej qawwi fit-taqbida.

Intrefgħu, bibien,  
infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej tal-eżerċti:  
dan hu s-Sultan tal-glorja!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

**Ant. 2** Alla l-Għoli qaddes l-għamara tiegħu.

### Salm 45

Kenn u qawwa hu Alla għalina, \*  
għajnuna kbira sibnieh fid-dwejjaq.  
Għalhekk ma nibzghux jekk l-art titriegħed, \*  
jew jiggarfu l-muntanji f'nofs il-baħar;  
anqas jekk jgħajtu u jogħlew ilmijietu, \*  
jew jitheżżu l-muntanji bit-tqanqil tiegħu.  
Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakab!

Hemm xmara li s-swieqi tagħha  
jferrħu l-belt ta' Alla, \*  
l-għamara qaddisa tal-Għoli.  
Hemm Alla f'nofsha, ma titħarrikx; \*  
igħinha Alla mat-tbexbix tas-sebħ.  
Triegħdu l-ġnus, iġġarrfu s-saltniet, \*  
iddewbet l-art, malli semma' leħnu.

Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakob!

Ej Jew, araw x'għamel il-Mulej, \*  
għemejjel tal-għageb fuq l-art.  
Iwaqqaf il-gwerer sa tarf l-art; †  
l-ark jaqsam u l-lanza jkisser, \*  
jaħraq it-tarka bin-nar, u jgħid:  
"Biżżejjed! Kunu afu li jien Alla; \*  
għoli fuq il-ġnus, għoli fuq l-art!"

Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ġakob!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 2** Alla l-Għoli qaddes l-għamara tiegħu.

**Ant. 3** Kulhadd jgħid ħwejjeġ sbieħ fuqek, Verġni Marija.

### Salm 86

Il-Mulej bena 'l Sijon \*  
fuq l-għoljiet imqaddsa;  
hu jħobb il-bibien tagħha \*  
aktar mill-għamajjar kollha ta' Ġakobb.

O belt ta' Alla, \*  
ħwejjeġ sbieħ hu jgħid fuqek:  
"Ngħodd 'il Raħab u 'l Babel \*  
ma' dawk li jagħrfuni.  
Araw, in-nies tal-Filistja, Tir u l-Etjopja, \*  
dawn twieldu hemm!"

U għal Sijon jingħad: \*  
"Ilkoll, il-wieħed u l-ieħor, twieldu fiha!  
U Alla l-Għoli nnifsu \*  
iwettaqha f'postha."

Jikteb il-Mulej fil-ktieb tal-popli: \*  
“Dan twieled hemm!”  
U jgħannu, huma u jiżfnu, \*  
dawk kollha li jgħammru fik.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Kulhadd jgħid ħwejjeg sbieħ fuqek, Verġni Marija.

**V.** Hieni min jisma’ l-kelma ta’ Alla.

**R.** Hieni min iħarisha.

**L-ewwel lezzjoni tkun tas-Sibt tal-gimgha li tmiss**

## **LEZZJONI II**

Qari mid-Diskorsi tal-Papa San Ljun il-Kbir.

### **Marija nisslet fl-ispirtu qabel ma nisslet fil-ġisem**

Alla għazel lil Marija, min-nisel tas-sultan David, biex il-Verb Ibnu jsir bniedem minnha. Imma hi nissiltu f’ruħha qabel ma nisslitu fil-ġuf. Skont il-pjan ta’ Alla, il-Verb kien se jsir bniedem bl-opri tal-Ispirtu s-Santu. Biex hi ma tibqax fid-dlam dwar dak li kien se jsir fiha, kif wkoll biex ma tibzax tilqa’ dan it-tnissil mhux tas-soltu, Alla bagħat l-anġlu biex iġharrafha b’kollox. B’hekk saret taf li xubitha ma kinitx se tittiefes meta ssir Omm Alla. Alla l-Għoli wegħedha li jixħet id-dell tal-qawwa tiegħu fuqha; x’seta’ jaqtgħalha qalbha minn dan il-mod ġdid ta’ tnissil? Hija emmnet, u l-anġlu wettaqha fil-fidi billi qalilha bil-għageb li kien diġa’ sar Elizabetta li, għalkemm ma setgħetx u ma stennietx li jkollha t-tfal, Alla taha li tnissel. Hekk Marija qawwiet qalbha li Alla kien se jagħmel ma’ xebba verġni dak li għamel ma’ mara bla tfal.

Il-Verb ta’ Alla, Alla, Bin Alla, li kien fil-bidu għand Alla, li kollox sar bih, u mingħajru ma sar xejn, sar bniedem biex jeħles lill-bniedem mill-mewt ta’ dejjem; huwa niżel saċ-ċokon tagħna bla ma naqqas xejn mill-kobor tiegħu; baqa’ li kien, u sar dak li ma kientx; ħa n-natura ta’ Isir billi għaqqadha ma’ dik in-natura li biha hu

daqqs Alla l-Missier, u rabathom flimkien b'mod li la l-glorja ma tfiet lin-natura tal-bniedem, u lanqas il-għaqda ma' din ma čekkniet lin-natura ta' Alla.

Xejn ma ntmess minn dak li hu propju fl-essenza tat-tnejn; ingħaqdu biss f'persuna waħda, il-kobor maċ-ċokon, il-qawwa mad-dgħufija, dak li hu ta' dejjem ma' dak li jmut. Biex jithallas id-dejn tagħna msejknin, in-natura li xejn ma jista' għaliha ngħaqdet man-natura li tista' tbat, u fil-persuna waħda tal-Mulej deher Alla veru u bniedem veru, biex il-medjatur wieħed u l-istess bejn Alla u l-bniedem seta' jbat f'dak li hu tal-bniedem u jirxoxta b'dak li hu ta' Alla, kif kien xieraq għas-salvazzjoni tagħna. Bil-ħaqq kollu, mela, li l-vergħnita' sħiħa ma ttiefset xejn bit-twelid tas-salvatur, għax il-modestja sabet il-ħarsien fil-verita' li dehret fid-dinja.

Ħuti egħżież, dan hu t-twelid li kien jixraq lil Kristu, li hu l-qawwa ta' Alla u l-għerf ta' Alla. Permezz ta' dan it-twelid, Kristu sar bniedem biex jixbah lilna, filwaqt li baqa' Alla ogħla minna. Għax kieku ma kienx tassew Alla, ma kienx isalvana ; kieku ma kienx tassew bniedem, ma kienx jagħtina eżempju.

Kien għalhekk li, meta tweled il-Mulej, l-angli għannew Glorja 'l Alla fl-ogħla tas-smewwiet, u ħabbru sliem fl-art lill-bniedmin ta' rieda tajba. Għax huma raw lil Ġerusalem tas-sema tibda' tinbena mill-ġnus kollha tal-art. U jekk jifirħu daqshekk l-angli, fil-kobor kollu tagħhom, kemm għandhom għax jithennew il-bniedmin, fiċ-ċokon tagħhom, quddiem għemil bħal dan tat-tjieba ta' Alla, għemil li ħadd ma jista' jfissru bil-kliem!

## **RESPONSORJU**

**R.** B'tifkira ta' ġieħ kbir, niċċelebraw din il-festa ta' Marija, il-Verġni glorjuża, li l-Mulej ħares lejn iċ-ċokon tagħha. \* Mat-tħabbira tal-angli, hija nisslet lis-Salvatur tad-dinja.

**V.** Nagħtu gloriya lil Kristu f'din il-festa' qaddisa tal-kbira Omm Alla. \* Mat-tħabbira tal-angli, hija nisslet lis-Salvatur tad-dinja.

## **Talba**

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidħol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna, Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Inbierku l-Mulej.

**R.** Inroddu ħajr lil Alla.

### **It-Tifhir ta' sbiħ il-jum**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Sidt glorjuza li fil-għoli  
fuq il-kwiekeb ġejt imtelligħa,  
nagħtuk ġieh, għax int, b'ħalibek  
safi, sqejt lil dak li ħalqek.

B'lbnek sewwejtilna l-ħsara  
li d-dnub t'Eva ġibed fuqna;  
bi tjubitek ftaħt mogħdija  
biex l-imsejkna jidħlu s-sema.

Inti l-bieb tas-Sultan Għoli,  
bieb li minnu d-dawl feġġ fuqna;  
ħa jifirħu l-ġnus mifdija,  
għax bik, Vergni, sabu l-ħajja.

Agħmel int li nsebbħu f'kollox  
lill-Missier, lil Kristu lbnek,  
u 'l-Ispirtu, li bħal b'libsa  
ta' gmiel kbir żejnuk bil-grazzja. Ammen.

**Ant. 1** Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qieghda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idħol għalina quddiem lbnek.

**Salm 62 (63): 2-9**  
**Ir-ruħ għatxana għall-Mulej**

*Ifittex minn kmieni lil Alla min jiċhad għemejjel il-lejl.*

Alla, Alla tiegħi int; \*

lilek ħerqan infittex.

Ruħi bil-għatx għalik, †

għalik imxennaq jiena, \*

bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.

Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, \*

biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.

Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, \*

xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; \*

ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.

Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, \*

u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,

meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, \*

u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.

Għax int kont għajnuna għalija, \*

għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.

Miegħek tingħaqad ruħi, \*

int twezinni bil-leminija tiegħek.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qiegħda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idħol għalina quddiem Ibnek.

**Ant. 2** Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-ġieh tal-poplu tagħna.

**Il-ħlejjaq kollha jfaħħru l-Mulej**

*Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja tiegħu kollha (Apok 19,5).*

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*

faħħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; \*

bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*

bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*

bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*

bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*

bierku, silg u bard, il-Mulej.

Bierku, għlata u silg, il-Mulej; \*

bierku, iljieli u granet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*

bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierak l-art il-Mulej, \*

ħa tfaħħru u tgħollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; \*

bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; \*

bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġg fl-ilma, il-Mulej; \*

bierku, tjur kollha tal-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*

bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Iżrael, il-Mulej, \*

faħħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*

bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*

bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, ʘananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, \*

faħħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*

infahħruh u ngħolluh għal dejjem.

Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*

ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

**Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.**

**Ant. 2** Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Iżrael, inti l-ġieh tal-poplu tagħna.

**Ant. 3** Ifraħ dejjem, Vergni Marija, għax stħaqlek iggib fid-dinja s-Salvatur.

### **Salm 149**

#### **Il-hena tal-qaddisin**

*Ulied il-Knisja, ulied il-poplu l-ġdid, jithennew bis-Sultan tagħhom, jithennew bi Kristu (Esikju).*

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: \*

fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu!

ʘa jifraħ Iżrael bil-ʘallieq tiegħu, \*

u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom!

ʘa jfaħħru biż-żfin l-isem tiegħu, \*

bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!

Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, \*

u jsebbaħ lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, \*

u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!

It-tiffhir ta' Alla jkun fuq fommhom, \*  
u sjuf b'zewġt ixfar f'idejhom,  
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, \*  
u jagħtu l-kastig lill-popli,  
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, \*  
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,  
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: \*  
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Ifraħ dejjem, Vergni Marija, għax stħaqlek iġġib fid-dinja s-Salvatur.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Iż 61: 10**

Nifraħ fuq li nifraħ bil-Mulej, taqbez bil-ferħ ruħi b'Alla tiegħi, għax hu libbisni bi lbies is-salvazzjoni, bil-mantar tal-ġustizzja għattieni, bħal għarusa tlellex bil-ġawhar tagħha.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Għażilha l-Mulej, \* U ħatarha fost kulħadd. Għażilha.

**V.** Dañhalha tgħammar fid-dar tiegħu. \* U ħatarha fost kulħadd. Glorja. Għażilha.

**Ant. tal-kant. ta' Żakkarija** Fit-talb tiegħi fittixt il-għerf bla ebda ħabi, u hu tal-frott bħal dielja tal-bikri.

### **Il-Messija u l-Prekursur tiegħu**

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*

u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta tal-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tfejju triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnu biethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. tal-kant. ta' Żakkarija** Fit-talb tiegħi fittixt il-għerf bla ebda ħabi, u hu tal-frott bħal dielja tal-bikri.

## **PREĊI**

Is-Salvatur tagħna għoġbu jitwieled minn Marija Verġni. Infahħruh u nitolbuh:  
*Tidħol għalina quddiemek Ommok, Mulej.*

Xemx tal-gustizzja, qablek fegġet ix-Xebba bla tebgħa bħad-dawl taż-żerniq:

- agħmel li ngħixu dejjem fid-dawl taż-żjara tiegħek.

Verb etern, int għażilt lil Marija biex tgħammar fiha bħal f'arka li ma titħassarx:

- eħlisna mit-taħsir tad-dnub.

Salvatur tagħna, int kellek lil Ommok wieqfa ħdejk taħt is-salib:

- bit-talb tagħha agħtina li nissieħbu ferħana fi tbatijietek..
- Ġesu' l-aktar twajjeb, minn fuq is-salib int tajt lil Marija b'omm Ġwanni:
- agħmel li bil-ħajja tagħna mingħarfu b'uliedha.

Missierna, eċċ.

### **Talba**

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna, Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R.** Ammen.

### **It-Talb ta' nofs il-jum**

### **SALMODIJA KUMPLEMENTARI**

### **Fid-Disgħa ta' filgħodu**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred ġewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfgħu lej k it-tifħir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu;  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

**Ant.** Ilkoll qalb waħda bejniethom kienu jitolbu flimkien ma' Marija, Omm Ġesu'.

**Salm 119 (120)**  
Ix-xewqa tal-paċi

*Kunu kollkom sabar fil-hemm, itolbu bla waqfien (Rum 12, 12)*

Fid-dwejjaq tiegħi l-Mulej sejjaħt; \*  
u hu weġibni.

Mulej, eħlisna mix-xufftejn giddieba \*  
u mill-ilsna qarrieqa.

X'se tieħu b'dan, u x'se jiswielek, \*  
ilsien qarrieq?

Vleġeġ misnuna ta' wieħed b'saħħtu, \*  
u ġamar tal-ġummar.

Imsejken jien, li ngħix barrani f'Mesek; \*  
li ngħammar fl-għerejjex ta' Kedar!

Ili ngħix biżżejjed \*  
ma' dawk li jobogħdu s-sliem.

Jien sliem irrid; imma, malli nitkellem, \*  
insibhom lesti għall-ġlied.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Salm 120 (121)**  
**Il-Mulej iħares il-poplu**

*Ma jbatux aktar ġuħ, anqas għatx ma jagħmel bihom aktar; ix-xemx ma taħkimhomx, anqas ebda għomma (Apok 7,16).*

Nerfa' għajnejja lejn l-għoljiet; \*  
mnejn se tiġini l-għajnuna?  
Il-għajnuna tiegħi mingħand il-Mulej, \*  
li għamel is-sema u l-art.

Ma jħalli qatt li riġlek jogħtor; \*  
ma jongħosx dak li jħarsek.  
Ara, la jongħos u lanqas jorqod \*  
dak li jħares lil Izrael.

Il-Mulej hu dak li jħarsek; \*  
il-Mulej hu d-dell tiegħek fuq lemintek.  
Ma tolqtokx ix-xemx binhar, \*  
anqas il-qamar billejl.

Iħarsek il-Mulej minn kull deni; \*  
hu jħarislek ħajtek.  
Il-Mulej iħarsek fil-ħruġ u d-dħul tiegħek, \*  
minn issa u għal dejjem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Salm 128**  
**Il-poplu fil-hemm iġedded it-tama**

*Il-Knisja tgħid x'qiegħda ġġarrab (S. Wistin)*

Ħabbtuni ħafna sa minn żgħożiti \*  
- ħa jgħid hekk Izrael -  
ħabbtuni ħafna sa minn żgħożiti, \*  
imma ma rnexxilhomx jegħelbuni.

Bil-moħriet għaddew minn fuq dahri, \*  
raddiet twal bis-swat għamluli.  
Imma ġust hu l-Mulej, \*  
u qatta' minn fuqi l-irbit tal-ħżiena.

Ħa jinfixlu u jmorru lura \*  
dawk kollha li jobgħodu 'l Sijon.  
Ikunu bħall-ħaxix tal-bjut, \*  
li jinxef qabel ma jikber,  
li bih il-ħassad ma jimliex idu, \*  
anqas ħadd jorbtu f'qatet quddiemu.

U ma jgħidux dawk li jkunu għaddejja: †  
"Il-Barka ta' Alla fuqkom! \*  
Inberkukom f'isem il-Mulej!"

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant.** Ilkoll qalb waħda bejniethom kienu jitolbu flimkien ma' Marija, Omm Ġesu'.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Sof 3: 14. 15b**

Għajjat bil-ferħ ta' qalbek, bint Sijon, infexx fl-hena u ifraħ b'qalbek kollha, bint Ġerusalem! Is-Sultan ta' Izrael, il-Mulej, hu f'nofsok

**V.** Il-Mulej ftakar fit-tjieba u l-fedeltà tiegħu, hallelujah.

**R.** Mal-poplu ta' Izrael, hallelujah.

### **Talba**

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Inbierku l-Mulej

**R.** Inroddu ħajr lil Alla.

## F'Nofsinhar

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħegġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
mal-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant. Qalet Omm Ġesu': Kull ma jgħidilkom, agħmluh.

### Salm 122 (123)

#### Il-Mulej it-tama tal-poplu

*Żewġ għomja ... qabdu jgħajtu u jgħidu: "Bin David, ikollok ħniena minna (Mt 20, 30).*

Lejk nerfa' għajnejja, \*  
int li tgħammar fis-smewwiet.

Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom; \*  
bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha;  
hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna, \*

sa ma jkollu ħniena minna.

Ħenn għalina, Mulej, ħenn għalina, \*  
għax mitmugħa sax-xaba' bit-tagħjir.  
Mxebbgħa għall-aħħar ruħna \*  
biż-żebliħ tal-għonja, bit-tagħjir tal-kburin.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

### **Salm 123 (124)**

#### **Il-għajnuna tagħna f'isem il-Mulej**

*Il-Mulej qal lil Pawlu: "La tibzax ... għax jiena miegħek (Atti 18, 9-10).*

Li ma kienx il-Mulej magħna \*  
– ħa jgħid hekk Izrael –  
li ma kienx il-Mulej magħna, \*  
meta qamu għalina n-nies,  
ħajjin kienu jibilgħuna, \*  
meta nxtegħlu bl-għadab għalina.

L-ilma kien jgħarraqna, \*  
il-wied kien jgħaddi minn fuqna;  
minn fuqna kien jgħaddi \*  
mewg ta' ilma qawwi.

Imbierək il-Mulej, \*  
li ma telaqniex priża għal snienhom.  
Ħajjitna bħal għasfur ħelset mix-xbiek tan-nassaba. \*  
Ix-xibka tqattgħet, u aħna ħrabna.

L-għajnuna tagħna f'isem il-Mulej, \*  
li għamel is-sema u l-art.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

## Salm 124 (125)

Il-Mulej hu l-ħarsien tal-poplu tiegħu

*Is-sliem fuq Iżrael ta' Alla (Gal 6,16).*

Min jittama fil-Mulej hu bħall-għolja ta' Sijon, \*  
li qatt ma titħarrek, imma fis-sod għal dejjem.  
Bħalma l-għoljiet iduru madwar Ġerusalem, \*  
hekk il-Mulej madwar il-poplu tiegħu,  
minn issa u għal dejjem.  
Ma jkun qatt ix-xettru tal-ħżiena  
fuq l-art, wirt il-gusti, \*  
biex ma jigrix li l-gusti  
jmiddu jdejhom għall-ħażen.

Agħmel il-gid, Mulej, lit-tajbin \*  
u lil dawk ta' qalbhom safja.  
Imma 'l dawk li jgħawwġu triqthom †  
jitlaqhom il-Mulej ma' dawk li jagħmlu l-ħażen.  
Sliem għal Iżrael!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant.** Qalet Omm Ġesu': Kull ma jgħidilkom, agħmluh.

### LEZZJONI QASIRA

**Żakk 9: 9a**

Imtela bl-hena, bint Sijon; għajjat bil-ferħ, bint Ġerusalem! Ara, is-Sultan tiegħek ġej għandek, il-Ġust u s-Salvatur.

**V.** L-art kollha, minn tarf għall-ieħor, hallelujah.

**R.** Rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna, hallelujah.

## Talba

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Inbierku l-Mulej

**R.** Inroddu ħajr lil Alla.

## Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
mal-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej qal lil Ommu: Mara, hawn hu Ibnek. Imbagħad qal lid-dixxiplu: Hawn hi ommok.

**Salm 125 (126)**  
**Ferħ u hena fil-Mulej**

*Kif intom għandkom sehem mis-sofferenzi tagħna, hekk ukoll taqsmu magħna l-faraġ tagħna (2Kor 1,7).*

Meta l-Mulej reġġa' lura l-imjassra ta' Sijon, \*  
konna qisna mitlufa f'ħolma;  
mbagħad bid-daħk imtela fommna, \*  
u bl-għajat ta' ferħ ilsienna.  
Mbagħad bdew jgħidu fost il-ġnus: \*  
"Kbir f'għemilu l-Mulej magħhom!"  
Kbir f'għemilu l-Mulej magħna! \*  
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, \*  
bħall-widien tan-Negeb!  
Dawk li jżirgħu fid-dmugħ \*  
jaħsdu bl-għana ta' ferħ.

Huma u sejrjn, imorru jibku, \*  
jgħorru ż-żerriegħa għaż-żriġħ.  
Iżda huma u ġejjin lura, jigu b'għana ta' ferħ, \*  
igħorru l-qatet f'idejhom.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Salm 130**  
**Tama sħiħa fil-Mulej**

*Tgħallmu minni, għax jiena ta' qalb ħelwa u umli (Mt 11, 29).*

Mulej, ma tkabbritx qalbi, \*  
anqas ma ntrefgħu għajnejja;  
jien ma ġrejt wara ħwejjeġ kbar, \*  
jew wara ħwejjeġ ogħla minni.

Imma żammejt ruġi fil-kwiet u l-mistrieġ, \*  
bħal tarbija f'hoġor ommha;  
bħal tarbija miftuma, \*  
hekk hi ruġi ġewwa fija.

Ittama, Iżrael, fil-Mulej, \*  
minn issa u għal dejjem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Salm 127 (128)**  
**Is-sliem tad-dar fil-Mulej**

*“Ibierkek il-Mulej minn Sijon”, jigiġifieri, mill-Knisja tiegħu (Arnobju).*

Hieni kull min jibza' mill-Mulej, \*  
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!  
Mix-xogħol ta' idejk inti tiekol; \*  
hieni int, u riżqek tajjeb!  
Martek tkun bħal dielja għammiela \*  
fl-irkejjen ta' darek;  
uliedek bħal xitel taż-żebbuġ \*  
madwar il-mejda tiegħek.

Ara, kif ikun imbierkek il-bniedem \*  
li jibza' mill-Mulej!  
Ibierkek il-Mulej minn Sijon! \*  
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm tul ħajtek kollha!  
Jalla tara wliedek! \*  
Sliem għal Iżrael!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant.** Il-Mulej qal lil Ommu: Mara, hawn hu lbnek. Imbagħad qal lid-dixxiplu: Hawn hi ommok.

## LEZZJONI QASIRA

## Ġuditta 13: 31

Imbierka inti fost it-tined kollha ta' Ġuda; u f'kull nazzjon, dawk kollha li jisingħu bik ikun milquta mit-terrur.

**V.** It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, hallelujah.

**R.** Il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu, hallelujah.

### Talba

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Inbierku l-Mulej

**R.** Inroddu ħajr lil Alla.

### L-Għasar

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Sliem għalik, kewkba tal-baħar,  
Omm qaddisa u kbira t'Alla,  
dejjem Verġni bla mittiefsa,  
bieb il-hena u ferħ tas-sema.

Ilqa' l-"Ave" li bil-qima  
Gabrijel qed isemmagħlek,  
ibdel fiha l-isem t'Eva,  
ħalli jerga' s-sliem fid-dinja.

Qacċat kull irbit lill-ħatja,  
gib id-dawl lill-għomja kollha,  
biegħed minna l-ħażen tagħna,  
niżżel fuqna l-gid mis-sema.

Uri li tassew int Ommna,  
wassal talbna quddiem Alla,  
li fi ħnientu tweled minnek  
biex isir għalina bniedem.

Verġni fost kulħadd magħżula,  
ta' qalb ħelwa fost il-ħlejjaq,  
itlob 'l Ibnek biex jagħtina  
maħfra, safa u spirtu ħlejju.

Għinna ngħaddu ħajja mseddqa,  
żommna sħaħ fit-triq iż-żgura,  
sa ma niksbu l-ferħ tad-dehra  
ta' Ġesu' għal dejjem miegħek.

Lill-Missier it-tifhir tagħna,  
għeh u setgħa 'l Kristu Sidna,  
lill-Ispirtu s-Santu l-qima,  
sebħ lit-Tlieta, Alla wieħed. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1** Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Salm 121 (122)** **Ġerusalem, il-belt qaddisa**

*Intom esraqtu lejn il-muntanja ta' Sijon u lejn il-belt ta' Alla l-ħaj, li hi  
Ġerusalem tas-sema (Lhud 12,22).*

Fraħt meta qaluli: \*  
"Sejrin f'dar il-Mulej!"

Digà qegħdin riglejna \*  
fi bwiebek, Ġerusalemm!

Ġerusalemm, mibnija bħal belt, \*  
magħquda haġa waħda.  
Lejha t-tribujiet jitolgħu, \*  
it-tribù tal-Mulej,  
biex, skont il-liġi ta' Izrael, \*  
ifaħħru isem il-Mulej.  
Għax hemm twaqquf t-tronijiet tal-ħaqq, \*  
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ġerusalemm: \*  
"Ħa jkollhom is-sliem dawk kollha li jħobbuk!  
Ħa jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, \*  
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"  
Minħabba ħuti u ħbiebi, \*  
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik!"  
Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna, \*  
nixtieq illi jkollok il-ġid.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek. (Ž.Għ. hallelujah).

**Ant. 2** Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej: ħa jsir minni skont kelmtok. (Ž.Għ. hallelujah).

### **Salm 126 (127)**

**Fieragħ kull taħbit mingħajr il-Mulej**

*Intom il-bini ta' Alla (1Kor 3,9).*

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, \*  
għalxejn jithabtu l-bennejja.  
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, \*  
għalxejn jishar l-għassies.

Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †  
jew li ddumu ma tistrieħu  
u li tieklu ħobż it-tbatija; \*  
għax hu jipprovdil lill-għeżieħ tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, \*  
ħlas tiegħu hu frott il-guf.  
Bħal vleġeġ f'id il-gellied, \*  
hekk huma wlied iż-żgħożija.

Hieni l-bniedem li għandu l-ħorġa mimlija bihom! \*  
Ma jinfixilx meta jiltaqa'  
mal-għedewwa f'bieb il-belt.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 2** Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej: ħa jsir minni skont kelmttek. (Ż.Għ. hallelujah).

**Ant. 3** Imbierka inti fost in-nisa, u mbierək il-frott tal-guf tiegħek. (Ż.Għ. hallelujah).

### **Kantiku**

### **Efesin 1: 3-10**

Imbierək Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, \*  
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,  
fis-smewwiet, fi Kristu.

Hekk hu għażilna fih, †  
sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja, \*  
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa  
quddiemu fl-imħabba;

iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †  
permezz ta' Ġesù Kristu, \*  
skont ma għoġob lir-rieda tiegħu,

għat-tifħir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, \*

li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.

Fih aħna għandna l-fidwa, bid-demmm tiegħu, \*  
il-maħfra tad-dnubiet,

skont l-għana tal-grazzja tiegħu, \*  
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †  
skont il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, \*  
u li kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jigifieri li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, \*  
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Imbierka inti fost in-nisa, u mbierak il-frott tal-guf tiegħek. (Ż.Għ. hallelujah).

### **LEZZJONI QASIRA**

### **Galatin 4: 4-5**

Meta waslet il-milja taż-żminijiet, Alla bagħat lil Ibnu, imwield minn mara, imwield taħt il-liġi, biex jifdi lil dawk li kienu taħt il-liġi, biex ikollna l-adozzjoni.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja: \* Il-Mulej miegħek. Sliem.

**V.** Imbierka inti fost in-nisa, u mbierak il-frott tal-guf tiegħek. \* Il-Mulej miegħek. Glorja. Sliem.

**Ant. tal-kant. ta' Marija** Marija kienet tisma' l-kelma ta' Alla u tħarisha, u taħseb fuqha bejnha u bejn ruħha.

## Ir-ruħ tifraħ fil-Mulej

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Aha, s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.  
Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar. \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-Ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Niżżel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Izrael, il-qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
-bħalma wiegħed lil missirijietna- \*  
b'rizq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. tal-kant. ta' Marija** Marija kienet tisma' l-kelma ta' Alla u tħarisha, u taħseb fuqha bejnha u bejn ruħha.

## PREĊI

Alla, il-Missier li jista' kollox, ried li kull nisel ifaħħar lil Marija, Omm Ibnu.  
Insebbħuh u ngħolluh bit-tifhir, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:  
*Tidħol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.*

**Jew:** *Ħares lejn dik li inti mlejtja bil-grazzja, u ismagħna.*

O Alla, li tagħmel l-għeġubijiet, int tellajt fis-sema, bir-ruħ u l-ġisem, lill-Verġni bla

tebgħa Marija, u seħibtha ma' Kristu fil-glorja:

- ibqa' mexxi l-qlub ta' wliedek sa ma jaslu fl-istess sebħ.

Int, li tajtna lil Marija bħala Ommna, bit-talb tagħha fejjaq il-morda, farrag l-imnikktin, aħfer lill-midinbin:

- agħti lil kulħadd is-salvazzjoni u s-sliem.

Int sawwabt fuq Marija l-milja tal-grazzja:

- ferraħ lilna wkoll bil-kotra tal-grazzji tiegħek.

Żomm il-Knisja tiegħek magħquda qalb waħda fl-imħabba:

- agħmel li l-fidili tiegħek jibqgħu haġa waħda bejniethom fit-talb flimkien ma' Marija Omm Ġesu'.

Int żejjint lil Marija bil-kuruna ta' Sultana tas-sema:

- agħmel li ħutna l-mejtin jidħlu għal dejjem fil-hena tas-saltna tiegħek mal-qtajja' tal-qaddisin.

Missierna, **eċċ.**

### **Talba**

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuza Marija tidħol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tħarisna, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R.** Ammen.